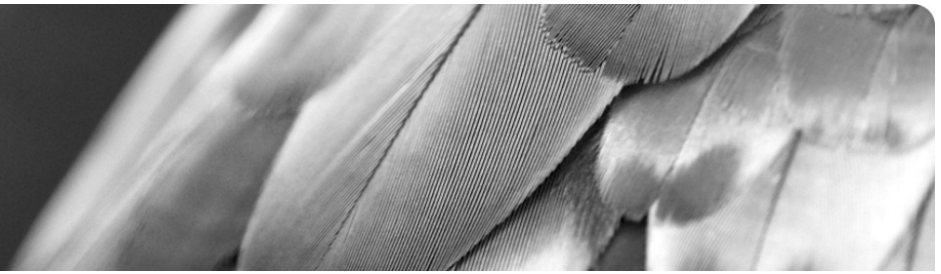


**CJN**

## COMMENTAIRE DE JURISPRUDENCE NUMÉRIQUE APERÇU MENSUEL, SEPTEMBRE 2016, VOL. 64

**Des expertes et experts renommé(e)s commentent la  
jurisprudence actuelle de manière précise et exacte.**

### DROIT ADMINISTRATIF

#### Protokollierungspflicht und Äusserungsrecht bei Augenscheinen

**Markus Heer**

Aus dem Anspruch auf rechtliches Gehör ergibt sich auch im Verwaltungsjustizverfahren die Pflicht, Augenscheine zu protokollieren. Den Parteien muss die Gelegenheit gegeben werden, das Augenscheinprotokoll vor der Entscheidung einzusehen und sich allenfalls dazu zu äussern.

**Commentaire de l'arrêt du :** Tribunal fédéral [1C\\_457/2015](#) du 3 mai 2016 publié en tant qu'[ATF 142 I 86](#)  
Publié le 26 septembre 2016

### DROIT DE LA CIRCULATION ROUTIÈRE

#### Die Konkurrenz zwischen Art. 90 Abs. 3 SVG und Art. 129 StGB

**Fabian Voegtlin**

Das Bundesgericht äusserte sich im vorliegenden Urteil zum Verhältnis zwischen der qualifiziert groben Verkehrsregelverletzung gemäss Art. 90 Abs. 3 SVG und dem Straftatbestand der Gefährdung des Lebens i.S.v. Art. 129 StGB.

**Commentaire de l'arrêt du :** Tribunal fédéral [6B\\_876/2015](#) du 2 mai 2016 publié en tant qu'[ATF 142 IV 245](#)  
Publié le 7 septembre 2016

#### Kehrtwende im Strassenverkehr - Rechtsvorbeifahren im Kolonnenverkehr wird neu definiert

**Sandro Imhof**

Das Bundesgericht regelt die Frage nach der Zulässigkeit des Rechtsüberholens auf Autobahnen neu, indem der Begriff des Fahrens in parallelem Kolonnenverkehr bei dichtem Verkehrsaufkommen grundlegend anders interpretiert wird.



## DROIT DE LA PROTECTION DES DONNÉES

### **Inwieweit ist die Videoüberwachung in Mehrfamilienhäusern zulässig?**

**Alex Schweizer**

An Überwachungskameras im öffentlichen Raum oder an besonders exponierten Orten, die täglich von vielen Menschen frequentiert werden, haben wir uns mehr oder weniger schon gewöhnt. Heutzutage sind Überwachungskameras beinahe allgegenwärtig. Sie finden sich etwa in Bahnhöfen, Flughäfen, Zügen, Unterführungen, Supermärkten, Tankstellen, Spitälern, Hotels, Schulgebäuden, Schwimmbädern, Kinos, Museen, Bussen, und an Verkehrsampeln. Und es scheinen immer mehr zu werden. Seit Neuestem fliegen gelegentlich sogar Drohnen über unsere Köpfe und Hausdächer hinweg, die mit Kameras ausgestattet sind.

**Commentaire de l'arrêt du :** Tribunal fédéral [4A\\_576/2015](#) du 29 mars 2016 publié en tant qu'[ATF 142 III 263](#)  
Publié le 20 septembre 2016

## DROIT DE PROTECTION DE L'ENFANT ET DE L'ADULTE

### **Wegzug eines Elternteils bei gemeinsamer elterlicher Sorge ins Ausland (Art. 301a ZGB) - Grundsätze für die Zustimmung**

**Linus Cantieni**

Möchte ein Elternteil den Aufenthaltsort des Kindes ins Ausland verlegen, steht die Frage im Zentrum, ob das Kindeswohl besser gewahrt wird, wenn es mit dem auswanderungswilligen Elternteil wegzieht oder wenn es sich beim zurückbleibenden Elternteil aufhält. Für die Beurteilung des Kindeswohls sind immer die konkreten Umstände des Einzelfalls massgebend, wobei es aber entscheidend darauf ankommen kann, wie die bisherigen Betreuungsverhältnisse in der Vergangenheit waren. Die Kriterien, die das Bundesgericht im Zusammenhang der Obhutszuteilung im Trennungs- oder Scheidungsfall entwickelt hat, können auf die Anwendung von Art. 301a ZGB übertragen werden.

**Commentaire de l'arrêt du :** Tribunal fédéral [5A\\_945/2015](#) du 7 juillet 2016 publié en tant qu'[ATF 142 III 498](#)

## DROIT DES ASSURANCES PRIVÉES

### **Betrügerische Begründung eines Versicherungsanspruchs**

**Milena Grob / Pascal Grolimund**

Ein Versicherungsnehmer, der wegen einer attestierten Arbeitsunfähigkeit Taggelder bezieht, aber seine Erwerbstätigkeit nie vollständig aufgegeben hat, begründet seinen Versicherungsanspruch betrügerisch. Er ist zur Rückerstattung gegenüber der Versicherung verpflichtet, auch wenn er im strafrechtlichen Verfahren freigesprochen wurde.

**Commentaire de l'arrêt du :** Tribunal fédéral [4A\\_192/2016](#) du 22 juin 2016

Publié le 9 septembre 2016

## DROIT DES CARTELS

### **Urteil des Bundesgerichts 2C\_1065/2014 vom 26. Mai 2016: Publikation der Sanktionsverfügung in Sachen «Nikon»**

**Daniel Zimmerli**

Das Bundesgericht äussert sich zu den Grundsätzen, nach welchen Sanktionsverfügungen der Wettbewerbskommission (WEKO) zu publizieren sind.

**Commentaire de l'arrêt du :** Tribunal fédéral [2C\\_1065/2014](#) du 26 mai 2016 publié en tant qu'ATF 142 II 268

Publié le 7 septembre 2016

## DROIT DES CONTRATS

### **Haftung für Sanierungskosten von Altlasten bei Rechtsnachfolge**

**Philip Carr / Markus Vischer**

Eine Gesellschaft verunreinigte im Rahmen ihres einstigen Fabrikbetriebs das Grundwasser unter einem Grundstück. Anlässlich einer späteren Fusion mit einer zweiten Gesellschaft wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Bundesgericht befand, dass die fusionierte Gesellschaft für die Sanierungskosten der Altlasten hafte, unabhängig davon, ob zum Zeitpunkt der Fusion bereits eine Haftungsgrundlage bestanden habe oder diese Verbindlichkeit in der massgeblichen Bilanz aufgeführt gewesen sei. Damit differenziert das Bundesgericht in Bezug auf die altlastenrechtliche Haftung zwischen der Rechtsnachfolge bei juristischen und bei natürlichen Personen.

**Commentaire de l'arrêt du :** Tribunal fédéral [1C\\_18/2016](#) du 6 juin 2016

Publié le 16 septembre 2016

### **Anfechtung eines Aktienkaufvertrags gemäss Art. 203 OR**

**Spannungsverhältnis zwischen den Aufklärungs- und Untersuchungspflichten des Verkäufers und den Prüfungsobliegenheiten des Käufers**

**Dario Galli / Markus Vischer**

In seinem Urteil vom 9. April 2015 hat das Bundesgericht, wie schon die zwei Vorinstanzen, das Vorliegen einer absichtlichen Täuschung durch den Verkäufer verneint. Aus dem Umstand, dass die

Geschäftsbücher nicht den anerkannten Rechnungslegungsvorschriften entsprechen haben, könne keine absichtliche Täuschung abgeleitet werden.

**Commentaire de l'arrêt du :** Tribunal fédéral [4A\\_291/2014](#) du 9 avril 2015

Publié le 9 septembre 2016



**Webinar@Weblaw.**  
Sur le thème :  
**Erbrecht im Wandel  
der Zeit und Technik.**

[www.weblaw.ch](#)

## DROIT DES SUCCESSIONS

### **Ersatzvollstreckerin nach Niederlegung des Amtes durch den ersten Willensvollstrecker**

**Alexandra Hirt**

Der Erblasser hat für den Verhinderungsfall des eingesetzten Willensvollstreckers einen Ersatz bestimmt. Die Amtsniederlegung durch den ersten Willensvollstrecker wird in casu als Verhinderungsgrund verstanden. Im Berufungsverfahren hatte die Vorinstanz überspitzte Anforderungen an die Begründung der Eingabe der anwaltlich nicht vertretenen Erbin gestellt.

**Commentaire de l'arrêt du :** Tribunal fédéral [5A\\_635/2015](#) du 21 juin 2016

Publié le 21 septembre 2016

### **Honorar-Rückforderung durch Vermächtnisnehmerin vom Willensvollstrecker**

**Alexandra Hirt**

Für die Rückforderung zu viel bezahlter Willensvollstreckerhonorare kann ein Quotenvermächtnisnehmer möglicherweise eine Rückforderungsklage, nicht aber eine Vermächtnisklage gegen den Willensvollstrecker erheben. Die Verantwortlichkeitsklage sodann steht jedem Vermächtnisnehmer einzeln zu, wobei das Verschulden des Willensvollstreckers nach Art. 97 Abs. 1 OR vermutet wird.

**Commentaire de l'arrêt du :** Tribunal fédéral [5A\\_705/2015](#) du 21 juin 2016

Publié le 21 septembre 2016

## DROIT FISCAL

### **Unzulässigkeit der Verweigerung der pauschalen Steueranrechnung im Nachsteuerverfahren**

**Marc Vogelsang**

In seinem zur Publikation vorgesehenen Urteil 2C\_857/2015 vom 27. Juli 2016 hält das Bundesgericht entgegen einer verbreiteten Steuerpraxis fest, die pauschale Steueranrechnung sei grundsätzlich auch für diejenigen ausländischen Erträge zu gewähren, welche erst im Rahmen eines Nachsteuerverfahrens in der Schweiz besteuert werden. Die Nichtdeklaration der Einkünfte im ordentlichen Veranlagungsverfahren bewirke hier - anders als bei der Verrechnungssteuer - keine Verwirkung des Anspruchs.

**Commentaire de l'arrêt du :** Tribunal fédéral [2C\\_857/2015](#) du 27 juillet 2016 publié en tant qu'[ATF 142 II 446](#)  
Publié le 23 septembre 2016

### **Wahlkampfkosten sind steuerlich nicht abzugsfähig**

**Marc Vogelsang**

In seinem Urteil vom 24. Mai 2016 hält das Bundesgericht fest, dass Auslagen für den Wahlkampf um politische Ämter keine Berufskosten i.S.v. Art. 25 resp. Art. 26 Abs. 1 lit. c DBG darstellen. Daher sind diese Aufwendungen als Lebenshaltungskosten (in Form von Standesauslagen) steuerlich nicht absetzbar.

**Commentaire de l'arrêt du :** Tribunal fédéral [2C\\_860/2014](#) du 24 mai 2016 publié en tant qu'[ATF 142 II 293](#)  
Publié le 9 septembre 2016

### **Massgebender Wert für das steuerbare Einkommen aus Erlass einer Privatschuld**

**Marc Vogelsang**

Das Bundesgericht präzisiert in seinem Urteil vom 17. März 2016 seine Rechtsprechung zur Besteuerung eines Verzichts des Gläubigers auf eine Forderung, welche das Privatvermögen des Steuerpflichtigen betrifft. Es hält fest, dass der Nominalwert der erlassenen Forderung massgebend sei; mithin stellt selbst der Verzicht auf eine aus Gläubigersicht wertlose Forderung (sog. «Nonvaleur») beim Schuldner steuerbares Einkommen dar.

**Commentaire de l'arrêt du :** Tribunal fédéral [2C\\_910/2014](#) du 17 mars 2016 publié en tant qu'[ATF 142 II 197](#)  
Publié le 9 septembre 2016

---

## **DROIT INTERNATIONAL PRIVÉ ET ARBITRAGE**

### **Aktenwidrige Feststellung versus willkürliche Beweiswürdigung**

**Simon Gabriel**

Der vorliegende Binnenschiedsentscheid betrifft in der Sache die Ausdehnung von Schiedsvereinbarungen auf Dritte und bietet Gelegenheit, sich die einzelnen Ausdehnungskonstellationen zu vergegenwärtigen. Interessant erscheint in diesem Rahmen auch die Abgrenzung des Bundesgerichts zwischen aktenwidrigen Feststellungen und willkürlicher Beweiswürdigung. Nur im ersten Fall steht die Willkür zur Verfügung, womit die Abgrenzung praktisch relevant ist.

**Commentaire de l'arrêt du :** Tribunal fédéral [4A\\_82/2016](#) du 6 juin 2016  
Publié le 9 septembre 2016

---

## **DROIT PÉNAL**

### **Präzisierung der bundesgerichtlichen Rechtsprechung zum Rechtsverfahren im Kolonnenverkehr auf Autobahnen**

**Andreas Eicker**

Das Bundesgericht «präzisiert» nach eigenen Angaben in BGE 142 IV 93 (6B\_374/2015) seine eigene Rechtsprechung zum sog. Rechtsvor(bei)fahren im Kolonnenverkehr. Genau genommen handelt es sich wohl vielmehr um eine Änderung der Rechtsprechung, von der fraglich ist, wie sie sich auf das Verbot des Rechtsüberholens auswirken wird.

**Commentaire de l'arrêt du :** Tribunal fédéral [6B\\_374/2015](#) du 3 mars 2016 publié en tant qu'[ATF 142 IV 93](#)  
Publié le 26 septembre 2016

---

## DROITS DE L'HOMME

---

### **Die polizeilichen Massnahmen vom 1. Mai 2011 zur Verhinderung einer Nachdemonstration waren rechtmässig**

**Reto Locher**

Die polizeilichen Massnahmen gegen einen möglichen Teilnehmer einer sich abzeichnenden Nachdemonstration und seine anschliessende Wegweisung aus der Züricher Innenstadt waren rechtmässig. Der insgesamt rund sechs Stunden dauernde Freiheitsentzug, bestehend aus der Einkesselung und dem darauffolgenden polizeilichen Gewahrsam zur Klärung der Identität, ist sowohl aus grundrechtlicher Sicht als auch mit Blick auf die menschenrechtlichen Garantien der EMRK nicht zu beanstanden.

**Commentaire de l'arrêt du :** Tribunal fédéral [1C\\_230/2015](#) du 20 avril 2016 publié en tant qu'[ATF 142 I 121](#)  
Publié le 16 septembre 2016

---

## DROITS RÉELS

---

### **Zur Aktivlegitimation der Stockwerkeigentümergeinschaft bei der Durchsetzung einer Grunddienstbarkeit und zur Möglichkeit des Untergangs von Dienstbarkeiten**

**Marc Wolfer**

Die Stockwerkeigentümergeinschaft ist bei der actio confessoria zur Klage berechtigt, sofern die Durchsetzung des Anspruchs der Stockwerkeigentümergeinschaft als Ganzes dient und damit der gemeinschaftlichen Verwaltung zugeordnet werden kann. Im konkreten Fall konnte sich eine Stockwerkeigentümergeinschaft erfolgreich auf eine Grunddienstbarkeit berufen, welche den Nachbarn verpflichtete, seine Bäume und Sträucher nicht über 5 Meter wachsen zu lassen, obschon sie dies zuvor während Jahrzehnten nie gefordert hatte. Sämtliche Vorbringen des Nachbarn, welche auf einen Untergang der Dienstbarkeit abzielten, wurden abgewiesen.

**Commentaire de l'arrêt du :** Tribunal fédéral [5A\\_898/2015](#) du 11 juillet 2016 publié en tant qu'[ATF 142 III 551](#)  
Publié le 21 septembre 2016

**Les nouveautés juridiques les plus récentes sont résumées pour vous dans les Blogs.**

**DROIT DE LA FAMILLE ET DROIT DES PERSONNES (EXCEPTÉ LES QUESTIONS RELATIVES AUX ENFANTS)**

---

La curatelle de représentation en paternité (art. 308 al. 2 CC)

Arnaud Nussbaumer

## DROIT DES CARTELS

BVGer bestätigt Busse gegen Nikon AG, stützt sich auf Elmex-Rechtsprechung

Oliver Kaufmann

## DROIT DES CONTRATS

Beweislast für das Vorliegen einer Doppelversicherung liegt bei der Versicherung

Roland Bachmann



**Brigitta Kratz / Michael Merker / Renato Tami /  
Stefan Rechsteiner / Kathrin Föhse (Ed.)**

**Kommentar zum Energierecht**

Band I: WRG / EleG / StromVG / RLG  
Band II: CO<sub>2</sub>-Gesetz / KEG / ENSIG

Editions Weblaw 2016 | CHF 660.– incl. TVA  
3'840 pages | ISBN 978-3-906836-13-3

[www.weblaw.ch](http://www.weblaw.ch)

## DROIT DU BAIL

Zeitpunkt der Erklärung der Herabsetzung des Mietzinses gem. Art. 259d OR

Andreas Dudli

## DROIT INTERNATIONAL PRIVÉ ET ARBITRAGE

Swiss Supreme Court rejects set aside application based on an alleged violation of the right to be heard

Nathalie Voser / Philipp Estermann

Breach of mandatory statutory provisions alone does not automatically constitute violation of Swiss public policy

Nathalie Voser / Katherine Bell

## PROCÉDURE CIVILE

Bindungswirkung von Zwischenentscheiden innerhalb des Verfahrens

Melanie Lehmann

Mitwirkungspflicht zur Abklärung der Abstammung mittels DNA-Gutachten

Melanie Lehmann

## PROCÉDURE PÉNALE

Die Zustellfiktion im Strafverfahren gem. Art. 85 Abs. 4 STPO

Andreas Dudli

The advertisement features a green icon of a building with a Wi-Fi symbol in the top left corner. A white box with a blue border contains the text: 'Disponible dès à présent dans le Push-service des arrêts : les décisions du canton d'Argovie'. To the right of the text is a blue silhouette map of the canton of Argovie. An orange circle with the word 'Nouveau!' is positioned above the map. In the bottom right corner, there is a blue button with the website address 'www.weblaw.ch'.

## EDITIONS WEBLAW

Le CJN rassemble des commentaires de jurisprudence rédigés par plus de 100 spécialistes, issus d'une trentaine de domaines juridiques. Les commentaires des experts font l'objet d'une évaluation par les pairs qui, réalisée par une rédaction renommée, permet de garantir un niveau de qualité élevé.

Outre les commentaires d'experts, le CJN abrite également des articles de blog. La responsabilité de ces articles incombe aux auteurs et propriétaires des blogs - [Liste des blogs](#)

Le CJN est proposé individuellement et dans le cadre du portail d'informations et de recherches Push-service des arrêts. Les commentaires peuvent être cités par une proposition de citation et des notes marginales.

### Statistique :

Nombre d'accès au Push-Service des arrêts : 6381

### Informations et [impressum](#) :

[info@weblaw.ch](mailto:info@weblaw.ch) | T +41 31 380 57 77

ISSN 1663-9995. Editions Weblaw.

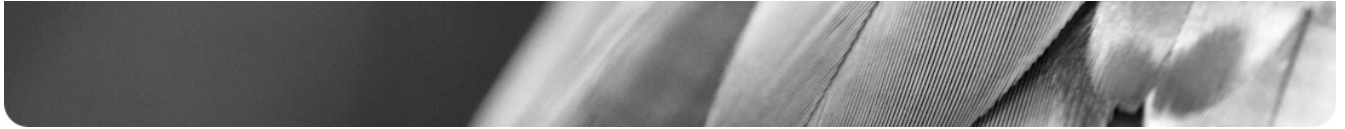
Inscription et changement d'adresse : Login à <https://register.weblaw.ch>. En suivant les onglets «Modifier ses données



personnelles» et ensuite «Adresse mail» il est possible de changer son adresse e-mail ou d'annuler l'abonnement à la newsletter du Push-Service des arrêts.

**Prière de ne pas répondre à cet e-mail. Si vous désirez prendre contact avec nous, veuillez utiliser les données de contact indiquées.**

<http://cjn.weblaw.ch>



**Weblaw SA** | Cybersquare | Laupenstrasse 1 | 3008 Berne  
T +41 31 380 57 77 | F +41 31 380 57 78 | [info@weblaw.ch](mailto:info@weblaw.ch)

[www.weblaw.ch](http://www.weblaw.ch)